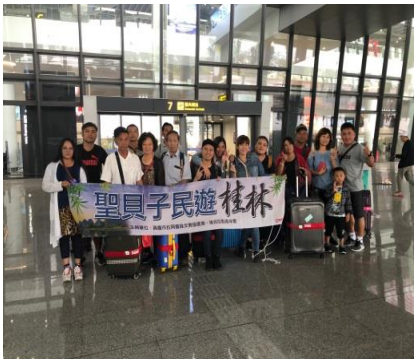
高雄市桃源區民代表會代表出國報告書

出國人員	張志誠代表
出國地點	中國大陸廣西省桂林市
出國日期	108 年 5 月 30 日至 108 年 6 月 3 日
報告日期	108 年 7 月 10 日
考察目的	為配合區政建設，推動民族文化、地方產業，加速地方建設、發展觀光事業及增進國際視野。藉以吸收國外新知，增進專業知識及技能等業務實際需要，透過文化交流，實地考察等活動，以提供本區未來推動民族自治業務、觀光產業、文化保存等工作之參考、特別參與本次出國考察活動。
考察過程	本人於 108 年 5 月 30 日與本會代表謝宜真等代表，偕同本區拉阿魯哇族協進會等共計 17 人，赴中國大陸廣西省桂林市參訪。 (一)參訪人員：桃源區拉阿魯哇族協進會等共計 17 人 (二)參訪行程： 5/30 啓程出發、廣西省桂林市 桂林位於廣西壯族自治區東北部，湘桂走廊南端。東、北與湖南省相臨。湘桂鐵路與漓江縱貫，貴廣高速鐵路橫穿全境，西、西南面與柳州市、來賓市相連，南、東南面與梧州市、賀州市相連。桂林是世界著名的風景遊覽城市，這里的山，平地拔起，千姿百態；漓江的水，蜿蜒曲折，明潔如鏡；山多有洞，洞幽景奇；洞中怪石，鬼斧神工，琳琅滿目，於是形成了“山青、水秀、洞奇、石美”的“桂林四絕”，而自古就有“桂林山水甲天下”的美稱。 5/31 1.桂林博物館 桂林博物館(Guilin Museum)是中國歷史藝術類博物館。位於廣西桂林市西山公園內。1964 年籌備。1986 年開放。該館第一館為《桂林歷史文物陳列》；第二館《廣西少數民族民俗陳列》， 陳列壯、瑤、苗、侗等 11 個少数民族的生活、生產、文化諸方面的文物；第三館為《國際友人禮品陳列》；第四館《明清瓷器展覽》，展出明清瓷器 200 余件。 2.陽朔之“世外桃源” 主要有荷花池、燕子湖、燕子洞、侗族風情和原始部落组成。踏進“世外桃源”，展現在眼前的將是一片秀美的山水田園

	風光。清波蕩漾的燕子湖鑲崁在大片的綠野平疇之中，宛如少女的明眸脈脈含情。湖岸邊垂柳依依，輕拂水面。船遊漓江，放眼望去，遠方群山，村樹含煙，阡陌縱橫，屋宇錯落，宛若陶淵明筆下“芳草鮮美，落英繽紛”“有良田美池桑竹之屬”的桃源畫境。 3. 印象·劉三姐 印象·劉三姐傳承自廣西歌仙劉三姐的傳說，但不局限於其一人的故事，而是運用中國國畫的構圖與手法融入真山真水，結合少數民族歌曲的獨特節奏與韻調，將漓江沿岸的自然風景、漁民村民的生活勞作、少數民族的民俗風情等，通過視覺效果和藝術編排進行融合與呈現。演出整體沒有連續的故事脈絡、沒有準確的歌詞翻譯，而是以劉三姐為引，通過寫意的畫面與耳熟能詳的山歌，代表性地展示出廣西壯、瑤、苗、侗等少數民族的風俗風情以及漓江周邊的百家萬象。 6/1 1. 銀子岩 銀子岩景區位於桂林市荔浦縣馬嶺鎮，距離桂林市 85 公里，距陽朔 18 公里。銀子岩是一座巨大的溶洞，屬典型的喀斯特地貌，貫穿於十二座山峰之中，已開發旅遊的有 2 公里。銀子岩景觀以其雄奇、幽深的絕景獨領風騷、被國內外洞穴、岩溶、地質專家譽為“世界岩溶寶庫” 銀子岩洞內分為下洞、大廳、上洞三個部分。洞內絢麗、幽美的景點 28 處，奇特的自然景觀堪稱鬼斧神工，色彩繽紛而且形象各異的鐘乳石石柱、石塔、石幔、石瀑，構成了世界岩溶藝術萬般奇景。洞內特色景點數十處，最為著名的景觀有三絕：雪山飛瀑、音樂石屏、瑤池仙境；三寶：佛祖論經、混元珍珠傘、獨柱擎天。大自然的鬼斧神工在這裏被展示得淋漓盡。 2. 荔江灣 天宮岩 有“水中水，山中山，桂林山水第一灣”美譽的。在這裏可以探索永蘇裏人（最早的荔浦人）古老的永蘇裏人生活遺址。乘船觀賞在景區內可發現多幅億萬年前自然形成的山體壁畫：仙女下凡壁畫、神龍壁畫、裸女壁畫，壁畫自然天成、形象逼真、生動傳神、世界罕見。 前往荔江灣有“洞中九寨”之稱的天宮岩，是一個與地下河相連岩洞，洞內水潭湖泊星羅棋佈，景致萬千，溪瀑相映，宛如天上瑤池，人間仙境，另人有進洞入仙，出洞如出夢的美妙感覺！。天宮岩有三絕，一是岩洞因特殊的地質結構斷

	層岩而形成，整個岩洞一萬多平方米的岩頂底矮平整而狀觀，世上罕見；二是洞中因地下水衝刷而形成無數個水準如境絢麗的七彩池，有如九寨溝 一般的美麗。因而被譽為“洞中九寨”；三是洞中有一處因地下暗河穿岩而過，在落差處形成的一處高十米、寬二十余米的巨大溶洞瀑布，非常壯觀 3.陽朔西街 西街是陽朔縣城內最古老的街道，有 1400 多年的歷史。590 年（隋開皇十年）設置陽朔縣時，縣城就已有一條長約 200 米、寬約 5 米的街道。當時街上只有幾家經營日用品的店鋪，居民大部分是農民。西街真正始建於 1674 年，二十世紀七十年代初，陽朔對外開放，西方遊客發現了西街，同時，他們對當地古樸典雅的民居和傳統文化、民風民俗表現出濃厚的興趣，從此，每年到西街觀光、休閒的境外旅遊者超過數十萬人次。 他們有住幾天、十天半月的，也有住一年幾年的，有的干脆在西街成婚、開店。 西街成了中西文化交融的“洋人街”，超越地域的“地球村”，規模龐大的“外語角”。 6/2 1.大圩古鎮 位於桂林市東南 18 公里處，至今已有一千八百多年曆史。如今的大圩古鎮依舊可見青石板鋪就的老街，抬頭可見沿街的騎樓和木結構的鋪面，漫步在古鎮內隨處可見各種歷史古物，處處充滿著古風。大圩古鎮始建於公元 200 年，直至明清，這裡已是南北商賈雲集之地，各地商人均在此建有會館，非常繁華。 它曾是廣西四大圩鎮之首（其餘為賓陽的蘆圩、蒼梧的戎圩、貴縣的橋圩）。 位於馬河和漓江匯合處的萬壽橋，是欣賞漓江及對岸螺螄山的好地方，而橋本身也是始建於明代，重建於清朝的文物。 過萬壽橋後的太平門和永安門之間，是老建築比較集中的地段，可以漫步於此，細細品味。 2.堯山風景區 堯山主峰海拔 909.3 米，相對高度 760 米， 是桂林最高的山峰。桂林的石山千峰環野， 唯堯山為土嶺，崗巒起伏，高大雄渾，氣勢磅礴， 綿亙數十裏，狀如伏牛，俗名牛山。搭乘全長 1,417 米星空中索道纜車至山峰之巔，此時極目四眺，水田如鏡，村舍如畫，雲雨如煙，峰海山濤，桂林風光盡收眼底。 6/3

	1. 穿山岩 穿山是桂林的名山之一，自古以來，久負盛名。 其主峰有一穿洞，空明正圓，好似一輪明月高掛，人稱“月岩”；由於它南北穿透，故又名“穿岩”，穿山也因此而得名。穿山有大小30多個岩洞,其中最美的要數1979年發現的穿山岩。它是桂林市繼七星岩,蘆笛岩之後的又一大型風景溶洞。 岩洞總長517米，遊程248米，常溫保持在攝氏22度左右，冬曖夏涼。 洞內精美的石鐘乳、石筍、石幔、石盾琳瑯滿目，美不勝收，特別是那晶瑩透亮的鵝管、捲曲的石枝、雪白透明的水晶石、石頭開花長毛,形成了穿山岩獨有的四大特色，具有很高的觀賞和科研價值。 因此，穿山岩被人們譽為“世界罕見神奇的水晶寶洞”。
考察心得	一、這次5天考察之行，來到【桂林山水甲天下，陽朔山水甲桂林】之稱揚名于世界的中國大陸廣西省桂林、陽朔等地區，它們成為中國大陸錦繡河山的一顆明珠，吸引著眾多的中外遊客。桂林是一座歷史悠久的文化名城，古代的城池、石刻、墓址、遺跡比比皆是，而且人文資源豐富，民族風情獨特。保留完好的近代名人故居，是桂林翔實而珍貴的歷史寫照。 二、壯族、苗族及恫族等是本地區主要的少數民族，在觀光風景區顯現不出其文化民族主導地位,經我訪查當地從商人員，大都以漢族及官方產業為主，這在台灣的主要觀光區也是一樣情景,未來本區發展觀光時也要特別注意以民族觀光主體發展為優先考慮，否則失去土地，文化商業化及淪為次等國民並非民族觀光的目的,今年拉阿魯族爭取到中央設置民族文物館乙案,我們必需督促區公所其未來管理營運及發展性。
考察建議	一、盤整區內具有潛力的觀光發展產業(例：生態旅遊、有機農業、特色美食、文化遺址… 等)，透過培力、輔導、遊程規劃、媒介等方式，厚植本區觀光 發展。 二、針對本區既有的觀光產業(例：溫泉、原住民文化…等)，深入瞭解目前發展情形，透過有效分析工具，將產業發展的優勢、困境具體條列，以持續提升產業價值，並聯繫相關單位持續改善區內觀光旅遊環境。 三、今年本區拉阿魯族爭取到中央設置民族文物館乙案，我們必需督促區公所其未來管理營運及發展性。

桃源區民代表會代表出國報告書相片說明		
機場合影	桂林博物馆	穿山岩
		
穿山岩	荔江灣 天宮岩	堯山風景區
		
大圩古鎮	印象·劉三姐	陽朔之“世外桃源”
		

高雄市桃源區民代表會代表出國報告書

出國人員	謝宜真代表
出國地點	中國大陸廣西省桂林市
出國日期	108 年 5 月 30 日至 108 年 6 月 3 日
報告日期	108 年 7 月 2 日
考察目的	為配合區政建設，推動民族文化、地方產業，加速地方建設、發展觀光事業及增進國際視野。藉以吸收國外新知，增進專業知識及技能等業務實際需要，透過文化交流，實地考察等活動，以提供本區未來推動民族自治業務、觀光產業、文化保存等工作之參考、特別參與本次出國考察活動
考察過程	本人於 108 年5 月30 日與本會代表張志誠等代表，偕同本區拉阿魯哇族協進會等共計 17 人，赴中國大陸廣西省桂林市參訪。 (一)參訪人員：桃源區拉阿魯哇族協進會等共計 17 人 (二)參訪行程： 5/30 啓程出發、廣西省桂林市 桂林位於廣西壯族自治區東北部，湘桂走廊南端。東、北與湖南省相臨。桂林是世界著名的風景遊覽城市，這里的山，平地拔起，千姿百態；漓江的水，蜿蜒曲折，明潔如鏡；山多有洞，洞幽景奇；洞中怪石，鬼斧神工，琳琅滿目，於是形成了“山青、水秀、洞奇、石美”的“桂林四絕”，而自古就有“桂林山水甲天下”的美稱。 5/31 1.桂林博物館 桂林博物館(Guilin Museum)是中國歷史藝術類博物館。位於廣西桂林市西山公園內。1964 年籌備。1986 年開放。 該館第一館為《桂林歷史文物陳列》；第二館《廣西少數民族民俗陳列》， 陳列壯、瑤、苗、侗等 11 個少數民族的生活、 生產、文化諸方面的文物；第三館為《國際友人禮品陳列》；第四館《明清瓷器展覽》，展出明清瓷器 200 余件。 2.陽朔之“世外桃源”

	主要有荷花池、燕子湖、燕子洞、侗族風情和原始部落组成。踏進“世外桃源”，展現在眼前的將是一片秀美的山水田園風光。 3.印象·劉三姐 印象·劉三姐》傳承自廣西歌仙劉三姐的傳說，但不局限於其一人的故事，而是運用中國國畫的構圖與手法融入真山真水，結合少數民族歌曲的獨特節奏與韻調，將漓江沿岸的自然風景、漁民村民的生活勞作、少數民族的民俗風情等，通過視覺效果和藝術編排進行融合與呈現。 6/1 1.銀子岩 銀子岩景區位於桂林市荔浦縣馬嶺鎮，距離桂林市 85 公里，距陽朔 18 公里。銀子岩是一座巨大的溶洞，屬典型的喀斯特地貌，貫穿於十二座山峰之中，已開發旅遊的有 2 公里。銀子岩景觀以其雄奇、幽深的絕景獨領風騷、被國內外洞穴、岩溶、地質專家譽為“世界岩溶寶庫” 銀子岩洞內分為下洞、大廳、上洞三個部分。洞內絢麗、幽美的景點 28 處，奇特的自然景觀堪稱鬼斧神工，色彩繽紛而且形象各異的鐘乳石石柱、石塔、石幔、石瀑，構成了世界岩溶藝術萬般奇景。洞內特色景點數十處，最為著名的景觀有三絕：雪山飛瀑、音樂石屏、瑤池仙境；三寶：佛祖論經、混元珍珠傘、獨柱擎天。大自然的鬼斧神工在這裏被展示得淋漓盡。 2.荔江灣 天宮岩 有“水中水，山中山，桂林山水第一灣”美譽的。在這裏可以探索永蘇裏人（最早的荔浦人）古老的永蘇裏人生活遺址。乘船觀賞在景區內可發現多幅億萬年前自然形成的山體壁畫：仙女下凡壁畫、神龍壁畫、裸女壁畫，壁畫自然天成、形象逼真、生動傳神、世界罕見。 3.陽朔西街 西街是陽朔縣城內最古老的街道，有 1400 多年的歷史。590 年（隋開皇十年）設置陽朔縣時，縣城就已有一條長約 200 米、寬約 5 米的街道。當時街上只有幾家經營日用品的店鋪，居民大部分是農民。西街真正始建於 1674 年，二十世紀七十年代初，陽朔對外開

	放，西方遊客發現了西街，同時，他們對當地古樸典雅的民居和傳統文化、民風民俗表現出濃厚的興趣，從此，每年到西街觀光、休閒的境外旅遊者超過數十萬人次。他們有住幾天、十天半月的，也有住一年幾年的，有的干脆在西街成婚、開店。西街成了中西文化交融的“洋人街”，超越地域的“地球村”，規模龐大的“外語角”。 6/2 1.大圩古鎮 位於桂林市東南18公里處，至今已有一千八百多年曆史。如今的大圩古鎮依舊可見青石板鋪就的老街，抬頭可見沿街的騎樓和木結構的鋪面，漫步在古鎮內隨處可見各種歷史古物，處處充滿著古風。大圩古鎮始建於公元200年，直至明清，這裡已是南北商賈雲集之地，各地商人均在此建有會館，非常繁華。 它曾是廣西四大圩鎮之首(其餘為賓陽的蘆圩、蒼梧的戎圩、貴縣的橋圩)。 位於馬河和漓江匯合處的萬壽橋，是欣賞漓江及對岸螺螄山的好地方，而橋本身也是始建於明代，重建於清朝的文物。 過萬壽橋後的太平門和永安門之間，是老建築比較集中的地段，可以漫步於此，細細品味。 2.堯山風景區 堯山主峰海拔909.3米，相對高度760米， 是桂林最高的山峰。桂林的石山千峰環野，唯堯山為土嶺，崗巒起伏，高大雄渾，氣勢磅礴，綿亙數十裏，狀如伏牛，俗名牛山。搭乘全長1,417米星空中索道纜車至山峰之巔，此時極目四眺，水田如鏡，村舍如畫，雲雨如煙，峰海山濤，桂林風光盡收眼底。 6/3 1.穿山岩 穿山是桂林的名山之一，自古以來，久負盛名。其主峰有一穿洞，空明正圓，好似一輪明月高掛，人稱“月岩”；由於它南北穿透，故又名“穿岩”，穿山也因此而得名。 穿山有大小30多個岩洞，其中最美的要數1979年發現的穿山岩。 它是桂林市繼七星岩，蘆笛岩之後的又一大型風景溶洞。 岩洞總長517米，遊程248米，常溫保持在攝氏22度左右，冬曖夏涼。洞內精美的石鐘乳、石筍、石幔、石盾琳瑯滿目，美不

	勝收，特別是那晶瑩透亮的鵝管、捲曲的石枝、雪白透明的水晶石、石頭開花長毛，形成了穿山岩獨有的四大特色，具有很高的觀賞和科研價值。 因此，穿山岩被人們譽為“世界罕見神奇的水晶寶洞”。
考察心得	壯族、苗族及侗族等是本地區主要的少數民族，在觀光風景區顯現不出其文化民族主導地位，經我訪查當地從商人員，大都以漢族及官方產業為主，這在台灣的主要觀光區也是一樣情景，未來本區發展觀光時也要特別注意以民族觀光主體發展為優先考慮，否則失去土地，文化商業化及淪為次等國民並非民族觀光的目的，今年拉阿魯族爭取到中央設置民族文物館乙案，我們必需督促區公所其未來管理營運及發展性。
考察建議	一、盤整區內具有潛力的觀光發展產業(例：生態旅遊、有機農業、特色美食、文化遺址… 等)，透過培力、輔導、遊程規劃、媒介等方式，厚植本區觀光 發展。 二、針對本區既有的觀光產業(例：溫泉、原住民文化…等)，深入瞭解目前發展情形，透過有效分析工具，將產業發展的優勢、困境具體條列，以持續提升產業價值，並聯繫相關單位持續改善區內觀光旅遊環境。 三、今年本區拉阿魯族爭取到中央設置民族文物館乙案，我們必需督促區公所其未來管理營運及發展性。

桃源區民代表會代表出國報告書相片說明		
印象·劉三姐	陽朔西街	漓江
		
穿山岩	荔江灣 天宮岩	堯山風景區
		
大圩古鎮	陽朔之“世外桃源”	堯山風景區
		